Disclaimers/Credits:

We did not create this manga. WE ARE A SCANLATION GROUP THAT SCANLATE THIS PRODUCT FOR FANS, we do not make a profit from it. IF YOU LIKE THIS MANGA, WE ENCOURAGE YOU TO HELP BUY A HARD COPY OF THIS TO HELP SUPPORT THE MANGAKA/AUTHOR.

Hosting:

You may host our projects but you must abide by the following conditions:

1. Do not alter our scans in anyway & claim the files as yours. DO NOT REMOVE THE CREDITS.
2. You may rename the file only that's the only change allow.
3. Give us proper credits and provide a link back to us.
4. Ask for permission first, contact Katrina or Haruka.

Policy:

We asked that if the product should become licensed in the United States, please stop all distributions of our files.

The Kurosagi Corpse Delivery Service Chapter 01

Credits:

Translator: Haruka

Proofreader: Vee & Arlandora

Editor/Scanner: Katrina

Scanlated by:

Scanlation Dreamers

www.scanlationdreamers.com

www.forums.scanlationdreamers.com/forums/

Come & visit us at our site or forum.

What's "Karakuri"?

"Karakuri ningyo are mechanized puppets or automata from Japan from the 18th century to 19th century. The word 'Karakuri' means a "mechanical device to tease, trick, or take a person by surprise" It implies hidden magic, or an element of mystery In Japanese ningyō is written as two separate characters, meaning person and shape It may be translated as puppet, but also by doll or effigy

Three main types of Karakuri exist Butai Karakuri were used in theatre Zashiki Karakuri were small and were played with in rooms Dashi Karakuri were used in religious festivals Traditionally they appeared in religious festivals The puppets were used to perform reenactments of traditional myths and legends. The dolls' gestures provided a form of entertainment"

[citation: *Wikipedia*]

Are you enjoying your summer?
To make your summer more
enjoyable, we bring this release!

Enjoy your summer!!

From the staffs
of SD

고려닌텐도

花とゆめCOMICS

Karakuri Odette

カラクリオデット

Suzuki Julietta 1

花とゆめ COMICS

ISBN4-592-18116-6

C9979 ¥390E

9784592181163

定価 本体390円+税

19299790039O6

雑誌43783－58

Suzuki Julietta 〔1〕

鈴木ジュリエッタ

白泉社

作品かいせつ

天才科学者・吉沢博士に創られたアンドロイド・オデットは、見た目は普通の女の子。自分の違いを知りたくて、高校に通い始めます。そこで、友達も出来たオデットは普通の女の子になりたくて、吉沢博士に体の改造を

●鈴木ジュリエッタの本
――花とゆめコミックス――
カラクリオデット ①

オデットの活躍は「花とゆめ」でチェックしてね!!

花とゆめで大★人★気!!

「オデット 人間に近づけてるか?」

クールでキュートなアンドロイド・オデットが大活躍♡

待望の初コミックス!!

高名な吉沢博士に創られたアンドロイド・オデット。

人間と自分の違いを知りたくて、学校に通い始めますが…!?

人間と自分の違いに…?

人間の友達も出来て…♡

友達の危機に対して…!?

「カラクリオデット」は花ゆめ（毎月5日・20日発売）で大好評連載中♡

大人気連載陣!!

★フルーツバスケット／高屋奈月
★V・B・ローズ／日高万里
★スキップ・ビート!／仲村佳樹
★学園アリス／樋口橘
★幸福喫茶3丁目／松月 涙 ほか

花とゆめCOMICS

カラクリオデット

鈴木ジュリエッタ 1

●鈴木ジュリエッタの本

――花とゆめコミックス――

カラクリオデット ①

Flower and Dream Comics

Karakuri Odette

Volume 1

Suzuki Julietta

この作品はフィクションです。実在の人物、団体、事件などにはいっさい関係ありません。

Contents

Karakuri Odette

Chapter 1 5

Chapter 2 51

Chapter 3 81

Chapter 4 123

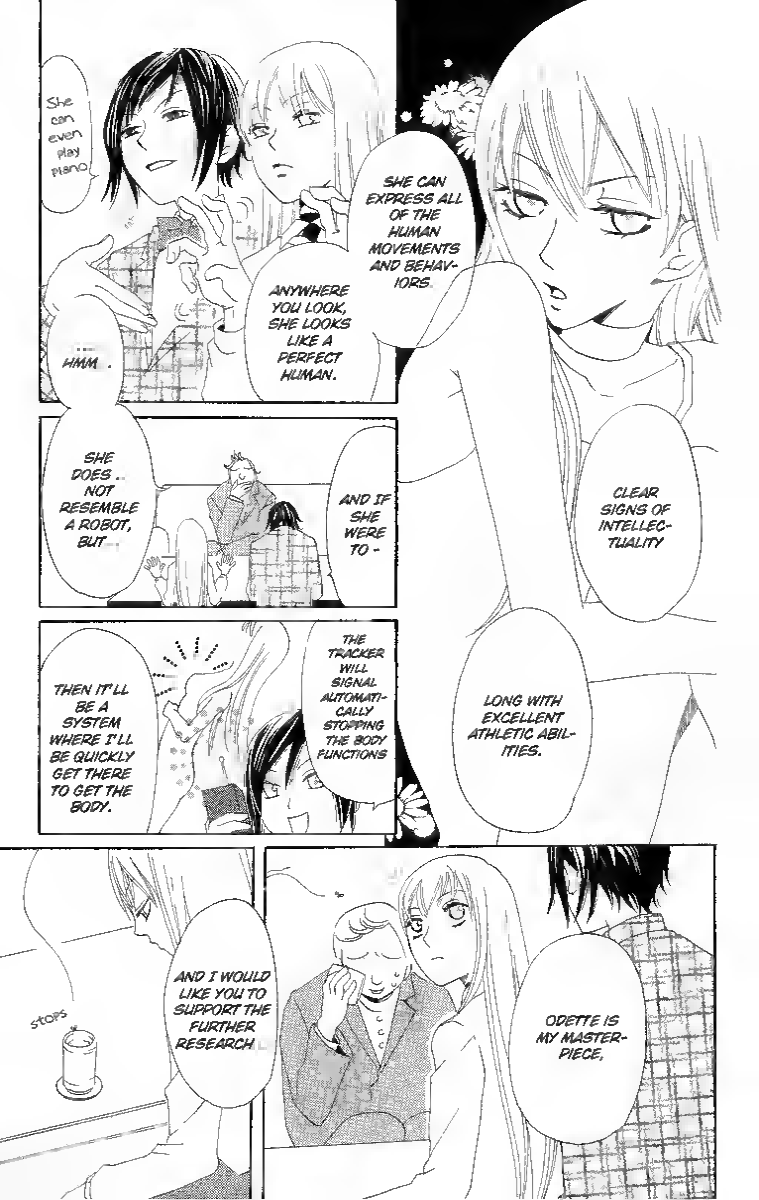
Chapter 5 153

Afterwords 183

カラクリオデット
第1話

Doctor's hands and my hands are different.
What's the difference
DOCTOR...
3rd year class C - Kinpachi-sensei
between me and them-?
I WANT TO GO TO A SCHOOL TOO.

校長室
LETTING AN ANDROID COME TO SCHOOL?
OF COURSE NOT!
ODETTE WAS PRGRAMMED TO NOT
WHAT IF IT BREAKS DOWN AND HURTS A STUDENT...
EVEN IF IT IS A REQUEST OF FAMOUS DOCTOR YOSHIZAWA...
HARM HUMANS IN ANY WAYS.
SHE'S THE NEWEST MODEL ANDROID.


She can even play piano.
HMM .
ANYWHERE YOU LOOK, SHE LOOKS LIKE A PERFECT HUMAN.
SHE CAN EXPRESS ALL OF THE HUMAN MOVEMENTS AND BEHAVIORS.
CLEAR SIGNS OF INTELLECTUALITY
LONG WITH EXCELLENT ATHLETIC ABILITIES.
ODETTE IS MY MASTERPIECE,
SHE DOES .. NOT RESEMBLE A ROBOT, BUT ..
AND IF SHE WERE TO -
THEN IT'LL BE A SYSTEM WHERE I'LL BE QUICKLY GET THERE TO GET THE BODY.
THE TRACKER WILL SIGNAL AUTOMATICALLY STOPPING THE BODY FUNCTIONS
AND I WOULD LIKE YOU TO SUPPORT THE FURTHER RESEARCH
STOPS

I WOULD LIKE YOU TO GIVE HER PER-MISSION-
Breaks!
THERE WAS A MOS-QUITO.
...SHE'S HARMLESS FOR HUMAN.
.....
walks

walks
YOU MORON.
BECAUSE OF YOU, IT TOOK LONGER TO CONVINCE HIM
BUT ODETTE CAN ENTER SCHOOL NOW.
LISTEN TO ME!!
I'M THE ONE WHO'LL HAVE TO PAY, GOT IT!?
DON'T BREAK ANYTHING.
OK.
walks
walks
I'M LETTING YOU GO TO SCHOOL
BECAUSE YOU WANTED.
STUDY HARD ABOUT YOUR SURROUNDINGS, K?
YEAH
It's been half of a month ever since Doctor created me-

"I wonder what's the difference between me and humans."
SHE'S THE TRANSFER STUDENT.
YOSHIZAWA ODETTE-SAN.
At that time, that was the only thing I thought about.
I'M YOSHIZAWA ODETTE.
BOWS
NICE TO MEET YOU.
EVERYONE, BE NICE TO HER

NICE TO MEET YOU.
I'M MORINO YOUKO.
Ok, we're going to begin now
sits down
It's a secret to other students that I'm an adroid.
SAME HERE.
That's why they come in contact with me as a human.
YOSHIZAWA-SAN'S NAME IS LITTLE ODD
IT'S A FOREIGN NAME, RIGHT?
ODETTE-CHAN, LET'S EAT LUNCH TOGETHER

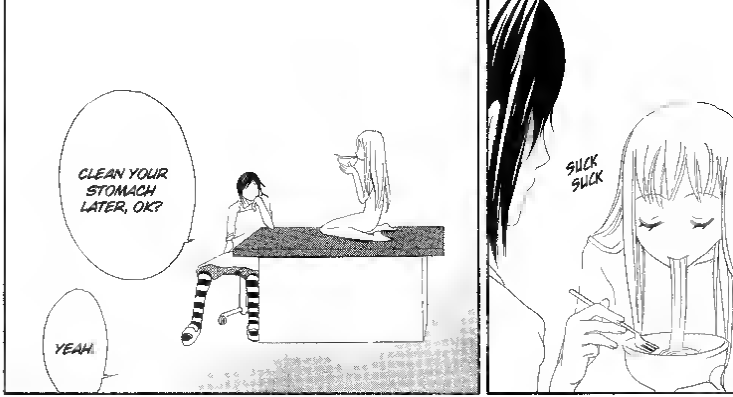
YOSHIZAWA -SAN'S LUNCH IS ODD TOO-
IS THAT YOUR MEDI-CINE?
THAT'S ALL YOU HAVE?
THIS IS ALL ODETTE NEED FOR FUEL
DOCTOR DECIDED IT.
EH-!
sucks
THEN, YOU DO EAT LUNCH!?
YEAH.
THAT'S SO SAD-!
EH-!
THAT'S NOT SAD
I GET MED-ICINES FROM MY DOCTOR EVERYDAY TOO.

ODETTE-CHAN PROBABLY HAS HER CIRCUMSTANCES TOO.
YOU SHOULDN'T SAY THAT'S SAD.
そくそく
BUT IT IS SAD.
NOT BEING ABLE TO EAT DELICIOUS FOOD LIKE THESE.
ANYWAYS, YOUKO CAN EAT MEALS!
YEAH.. BUT...
YOU EAT THAT, WOULD IT BE "DELICIOUS"?
...IF
Delicious?
IT'S GOOD.
YOU WANT TO HAVE SOME?

WELCOME HOME.
HOW WAS SCHOOOL?
I WANT TO BE ABLE TO EAT MEALS
DOCTOR .

EVERYONE LOOKED SO HAPPY EATING IT.
MAKE ODETTE LIKE THAT TOO.

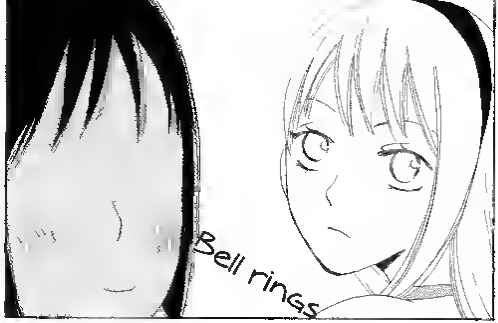
I WANT TO KNOW WHAT'S "DELI-CIOUS."
WHY?
IT STILL WOULDN'T TASTE GOOD.
IT'S JUST FOR THE POSE.
moves mouth.



Now it's the same.

WATCH IT FROM THERE.
YOU CAN'T PARTICIPATE
WHAT ARE YOU DOING!
ODETTE-CHAN, WHY ARE YOU OBSERVING...?
OBSERVE AND LEARN
...
WHAT ABOUT YOU, YOUKO?
REALLY? THAT MUST BE BORING
I HAVE A CHRONIC DISEASE.
THAT'S WHY I HAVE TO OBSERVE PE EVERY TIME
YEAH, IT GETS BORING, BUT. .
THERE'S ONE GOOD THING ABOUT IT.

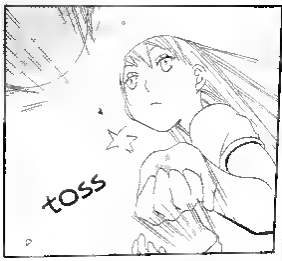
YOU CAN ALWAYS SEE
THE GUYS' CLASS FROM HERE TOO.
DON'T TELL ANYONE.
OK, ODETTE-CHAN?



①

こんにちは　初めまして
銭木ジュリエッタといいます。この度は　この本を
お手に取って下さって
有難うございました！
これが私にとって　とても
嬉しい初コミックスに
なります。楽しんで
もらえたら幸せです。
ではでは　しばらく
お付き合い下さいませ

作者
自己紹介
銭木ジュリエッタ
12月6日生まれ
射手座　B型
好きな動物
ネコ　コアラ　サメ



DOCTOR,
Mechanical inspections
I THINK ODETTE HAS TOO MUCH STRENGTH.
...I THINK IT'S HELPFUL.
.....
glares
ODETTE WANTS TO PARTICIPATE IN PE TOO.
MAKE ME LIKE A NORMAL HUMAN'S.
WHAT?

I MATCHED YOUR STRENGTH TO AN AVERAGE 15 YEARS OLD MUSCLE
YOU WON'T BE ABLE TO CARRY HEAVY THINGS NOR RAN FAST.
I'M JUST TELLING YOU, IT'S GOING TO BE INCONVENIENT
BOY ME
SERIOUSLY ...
EVER SINCE I LET YOU GO TO SCHOOL, YOU'VE STARTED TO HAVE WEIRD REQUESTS...
-We're the same now-
DOCTOR.
WHAT?

turns around
IS ODETTE
GETTING CLOSER TO BEING HUMAN?
DON'T TELL ME YOU WANT TO BECOME HUMAN NEXT...
... YEAH.
twirls
twirls

YOSHIZAWA-SAN
YOUKO? WHAT HAPPENED?
YOUKO...
YOUKO CONFESSED TO OKADA-KUN
AND SHE SUDDENLY STARTED HAVING AN ATTACK FROM HER CHRONIC DISEASE

...PROBA-BLY...
HE THOUGHT IT WAS DIS-GUSTING..
OKADA-KUN ..HE WAS TAKEN BACK BY IT ..
HE PROBABLY HATES ME NOW..
YOUKO ...
IF YOU CRY TOO MUCH, YOUR ATTACK MIGHT OCCUR AGAIN.
...DON'T SAY IT...
I CAN'T ASK FOR HIS REPLY NOW..
...IT'S HORRI-BLE.

DON'T SAY IT...
DOCTOR.
DOES WATER NOT COME OUT FROM ODETTE'S EYES?
YOU MEAN TEARS?
DON'T TELL ME YOU WANT PARENTS OR SOMETHING.
...WHAT NOW?

IT DOES COME OUT.
I'VE MADE THE TEAR GLANDS FOR WHEN STUFF GETS IN YOUR EYES.
BUT YOUKO WAS CRYING EVEN THOUGH SHE DIDN'T GET ANYTHING IN HER EYES.
WHO'S YOUKO?
A GIRL FROM SCHOOL
...OH,

YOUR FRIEND.

USUALLY WHEN PEOPLE CRY,
THERE ARE DIFFERENT SITUA-TIONS...

HE OR SHE MAY BE SAD, HAPPY, REGRETFUL, OR BEING DEEPLY MOVED.
IT'S NOT SOMETHING THAT COMES OUT WHEN YOU WANT THEM TO. IT COMES OUT NATURALLY.
IT'S SOMETHING THAT YOU WOULDN'T UNDERSTAND.
DON'T WORRY ABOUT IT.
That's because Odette isn't a human.

IS MORINO ABSENT TODAY?
Get to under-stand- ?
Odette would never
YEAH...
Odette wants
SO KNOW TOO

MORN ING-
MORN ING-
Youko-
That's the back-side mountain of the school

YOLIKO.
YOU'RE NOT GOING TO SCHOOL?
ODETTE-CHAN...
...YOU FOUND ME..
WHAT ARE YOU DOING HERE?
I'M PLAYING HOOKY...
..JUST BECAUSE,
IT'S HARD FOR ME TO GO TO SCHOOL...
SO I PLAYED HOOKY HERE YESTERDAY TOO

YEAH.
DON'T TELL ANYONE.
THERE'S AN INTERESTING PLACE.
I FOUND IT WHEN I WAS EXPLORING YESTER-DAY.
IT SEEMED TO BE AN OLD CONSTRUC-TION SITE.

I'VE NEVER GOTTEN TO PLAY MUCH OUTSIDE.
THAT'S WHY I'VE ALWAYS ADMIRED SECRET HIDEOUTS...
IT'S AN OLD ABANDONED PLACE.
WOULDN'T IT BE DANGEROUS?
I WONDER IF THEY WERE DIGGING FOR SOMETHING
DON'T YOU GET EXCITED AT A PLACE LIKE THIS?
I'LL STAY WITH YOUKO
IT'S OK, ODETTE-CHAN YOU CAN GO TO SCHOOL.
Doctor told me
FRIENDS STUDY TOGETHER AND PLAY TOGETHER.
THAT'S WHY YOUKO'S MY FRIEND.
BECAUSE WE'RE FRIENDS.

YESTERDAY MORNING,
I SAW THE CLASS GUYS WALKING AND LAUGHING.
IT WAS JUST A NORMAL SCENE...
BUT I COULDN'T HELP THINKING THAT THEY WERE LAUGHING AT ME...
I COULDN'T HELP THINKING THAT OKADA-KUN HAS TOLD EVERYONE ABOUT IT...
AND THEN I STARTED GETTING REALLY WORRIED...
WHEN I REALIZED IT, I WAS ALREADY PAST THE SCHOOL GATE...

Is Morino absent today?
YESTERDAY DURING LUNCH BREAK,
OKADA TALKED TO ME
AND THEN I FOUND THIS PLACE
IT WAS FUN SO I STARTED PLAYING BY MYSELF
EHEHE
Is she sick?
THAT GUY
MIGHT BE A BETTER GUY THAN YOUKO THINK HE IS.

I'M SO STUPID..
REALLY ...
breaks!
... SCHOOL ...
cracks!
WE SHOULD GO...
-YOUKO

thump
UU..
ODETTE-CHAN..
ARE YOU OK?
YEAH
...WE FELL...
WH... WHAT SHOULD WE DO..
WE HAVE TO CALL FOR HELP..

Someone
I CAN'T
help..
Some one!
help!
someone
jump with these legs
..YOUKO, WHAT'S WRONG?
YOUKO.
hyuu

...MEDI-CINE...
Youko
IN MY BAG...
MEDI-CINE...
Attack
Youko
You won't be able to carry heavy stuff nor run fast
Odette has too much strength
climbs
climbs
Doctor
grass

I can't help her.

...CAN YOU HOLD ON FOR LITTLE MORE, YOUKO?
I'LL DEFINITELY SAVE YOU...
UNTIL ODETTE SAYS YOU CAN..

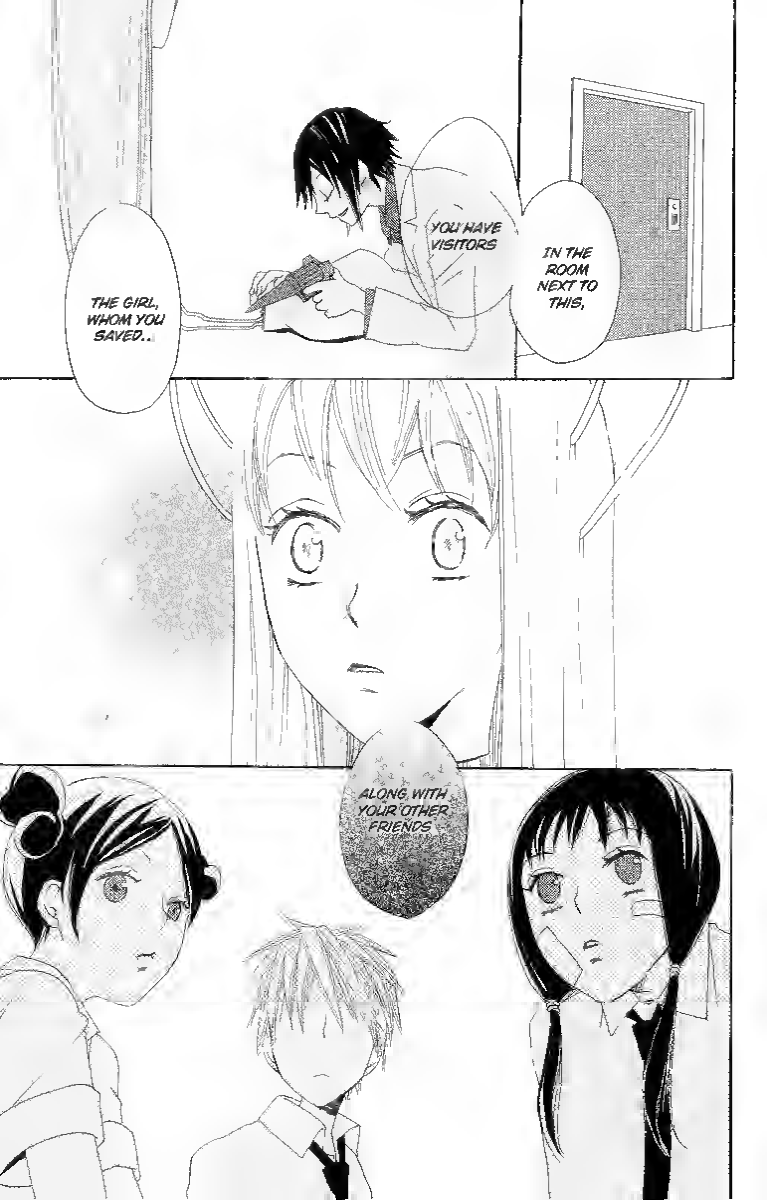
PROMISE ME NOT TO LOOK THIS WAY.

If she were to break down,
she will stop functioning
The tracker within her body will give a signal,
HEY!
And I will quickly go to get the body-
IS SOME ONE THERE !?
HELP... CAME...
ODETTE-CHAN.
CAN NOT... OPEN MY EYES YET ..?

Odette-chan...

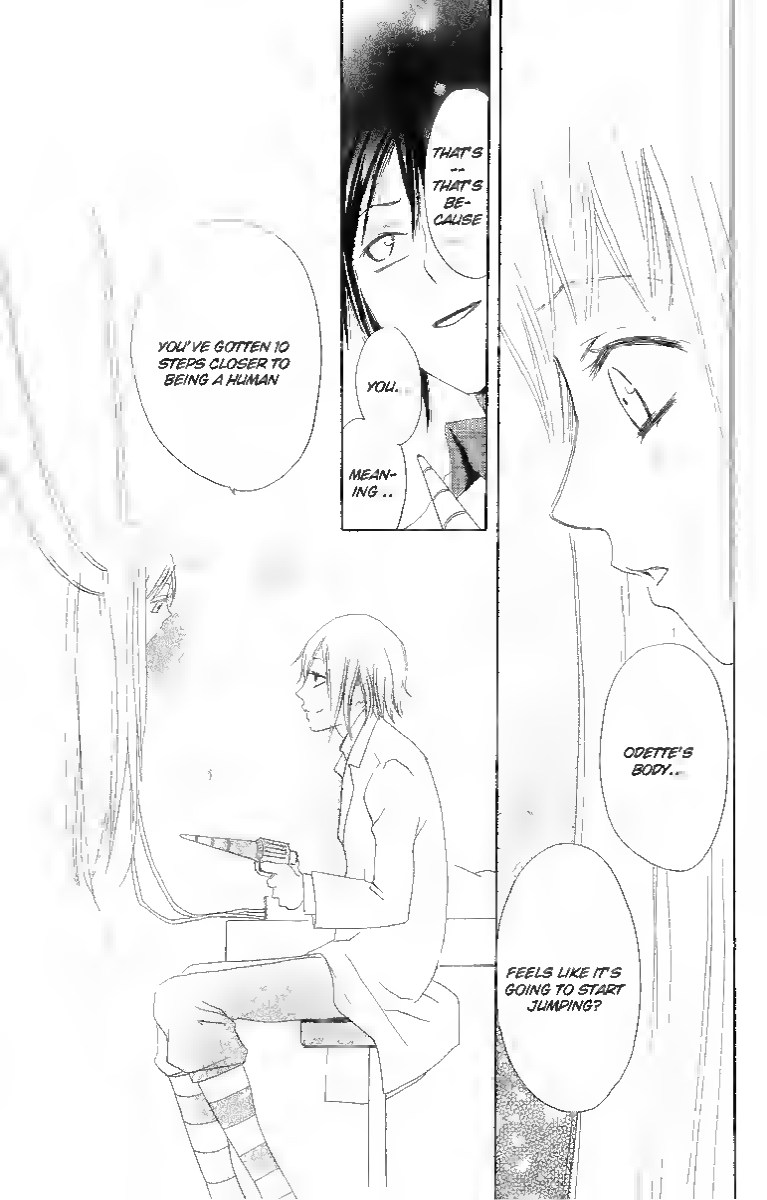
DOCTOR-
NOT...
-DOCTOR,
SHE'S WAS UNHARMED.
GOOD THING IT DIDN'T GET TOO SERIOUS.
SERI-OUSLY...
AND THE IMPORTANT CIRCUITS ARE ALL SHORT!!
YOUR DELIVERY CORDS TO THE BRAIN HAS BEEN CUT!!
YOU NEED TO TREAT YOURSELF MORE CARE-FULLY
IF WE COULDN'T START YOU UP, WE WOULD'VE HAD TO REFRESH EVERYTHING
DOCTOR, HOW'S YOUKO?
ALL YOUR DATA WAS GOING TO BE GONE!

PLEASE REFRESH ME.
I'LL TURN YOU BACK.
IMMEDIATELY.
IF I DON'T CONNECT YOUR NECK SOON, EVERYONE WILL BE SHOCKED.
I DON'T WANT TO GO THROUGH THAT AGAIN...
TURN ME BACK TO THE WAY I WAS.
I couldn't do anything
A FEELING LIKE THAT,


YOU HAVE VISITORS
IN THE ROOM NEXT TO THIS,
THE GIRL, WHOM YOU SAVED..
ALONG WITH YOUR OTHER FRIENDS

DOCTOR-

I WONDER WHY.


FEELS LIKE IT'S GOING TO START JUMPING?
ODETTE'S BODY..
YOU'VE GOTTEN 10 STEPS CLOSER TO BEING A HUMAN
MEAN-ING ..
YOU..
THAT'S -- THAT'S BE-CAUSE

WE HEARD ODETTE-CHAN'S VOICE, RIGHT?
YEAH.
JUST NOW,
I WONDER IF ODETTE-CHAN WOKE UP.
DOCTOR
I'VE ALREADY MADE THEM WAIT FOR ABOUT AN HOUR...
...TO TELL YOU THE TRUTH,
Odette-chan
Odette-chan
WAIT... THIS CORD IS...
PLEASE GIVE ME A MINUTE...

Karakuri Odette Chapter 02
Scanned by:
Serious Dreamers
www.seriousdreamers.com
www.seriousdreamers.com/forums/
Discussion/Credits
CREDITS:
TRANSLATOR: HARUKA
EDITOR: KATRINA
PROOFREADER: VEE
QUEEN: ICE-SHOCKY
COME VISIT US
AT OUR SITE OF
FORUM.
WE ARE A SANEATION GROUP
we do not make a profit from it
WE ENCOURAGE YOU TO HELP BUY A HARD COPY OF THIS TO HELP SUPPORT THE
MANGAKA/AUTHOR
blastings
You may host our projects, but you must abide by the following conditions.
1: Do not alter our scan in anyway & claim the file as yours. DO NOT REMOVE THE CREDITS.
2: You may rename the file only, that's the only change allow.
3: Give us proper credit and provide a link back to us.
4: Ask for permission first, contact Katrina or Haruka.
Policy:
We asked that if the product should become licensed in the United States, please stop all distributions of our files

Chapter 2

DOCTOR,
ODETTE WANTS TO GO TO THE CHRISTMAS PARTY TOO.
NO.
I TOLD YOU IT WAS A COLLEGE REUNION.
JUST BE A GOOD GIRL AND STAY HOME
I DON'T WANT TO STAY HOME BY MYSELF
IT'S BORING
Good girl good girl
IF YOU'RE A GOOD KID AND WAIT AT HOME SANTA CLAUS WILL PROBABLY COME AND GRANT YOUR WISHES...
DID YOU ALREADY DECIDE WHAT YOU WANT FROM SANTA CLAUS?
NOT YET
WELL, THEN, THINK ABOUT IT UNTIL I COME BACK.

JUST WRITE DOWN YOUR WISHES ON A PIECE OF PAPER AND HANG IT ON THE TREE
ISN'T IT FUN?
TIME WILL DEFINITELY PASS BY QUICKLY.
WELL, I'M GOING!
glares!
AND DURING MY ABSENCE PLEASE
DON'T BREAK ANYTHING, ODETTE.
HAVE A GOOD TIME, DOCTOR.
drives away.
Odette
I want someone to play with me.
Odette.
BELL RINGS.

Bell rings.
Bell rings
Bell rings.
drag drag
GOOD EVENING.
IS DOCTOR YOSHIZAWA HERE?

CAN I WAIT FOR HIM INSIDE?
I SEE,
HE WENT TO A CHRISTMAS PARTY.
DOCTOR'S NOT HERE RIGHT NOW.
walks past
SURE...
I'M AN ANDROID
I CAN'T DRINK IT.
I DON'T WANT TEA.

AN ANDROID BOY?
RESTAURANT COLD MIYAKO
I'll listen to his story after I come back so make him wait there.
Doctor Doctor
What?
I HAVE A LETTER OF INTRODUCTION FROM DOCTOR TRAUT.
Traut? I've never heard of him
HE SAID HE CAME BY THE REQUEST OF SILVER VALLEY LABORATORY FOR MAINTENANCE.
YEAH
He came alone?

②

Author's Note

I've moved recently since the bathtub is so clean, I can't help but stay in there for a long time
I have a lot of bathing stuff too

Like a mini flashlight that can float on top of the water, and pillows and books and bathing stuff
It's really fun to just look at them

Also, I bought a bicycle because the new place is a little far from the tram station
It was an Ar-Haiku bicycle (If you step on the pedal, air goes automatically to the tires)
With this, when I want to go buy a caf? Latt? at a convenience store, I can go straight there (when I'm working)
This is good
Normally, I don't drink coffee so I get a really fresh wake-up feeling after drinking Cafe Latte
I can't drink tea so I prefer the sweeter caf? Latt?
Talking about caf? Latt?, Starbuck's Seattle Latt?'s really good I love that

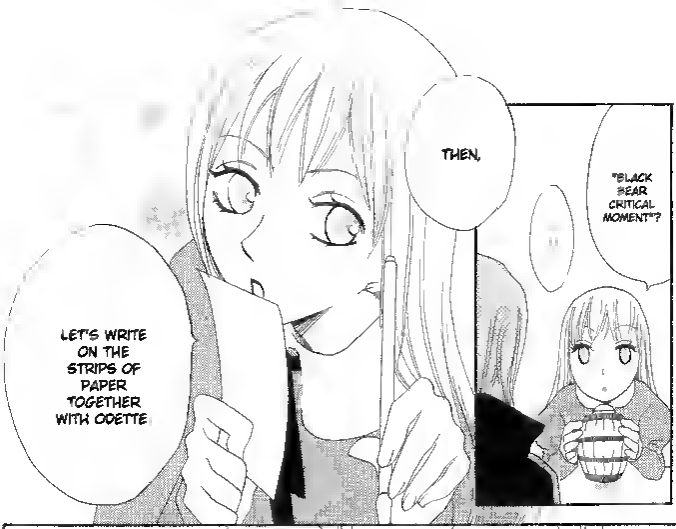
CAN ODETTE PLAY WITH HIM?
SURE MAKE HIM PLAY WITH YOU.
DON'T BREAK ANYTHING THOUGH
Ok.
WHY DIDN'T YOU GET ODETTE-CHAN TO COME WITH YOU, YOSHIZAWA?
SHUT UP. ODETTE ISN'T A TOY.
WE ALL WANTED TO SEE HER.
YOSHIZA-KUN,
WAS THAT THE FAMOUS ODETTE-CHAN ON THE PHONE JUST NOW?

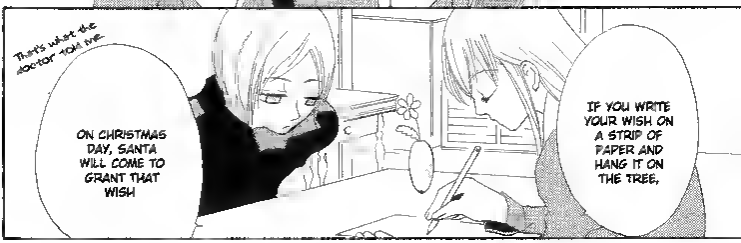
Mechanic Engineering Takeshi Research
I HEARD THAT YAMADA GOT A REQUEST FROM THE COUNTRY FOR A NEW INVENTION.
YAMADA
IT'S A REQUEST FOR MORE BOMB DISPOSAL
YEAH,
JAPAN'S BECOMING A TURBULENT COUNTRY TOO.
THERE HAVE BEEN AN INCREASING NUMBER OF INCIDENTS INVOLVING BOMB TERRORIST ATTACKS AIMED TOWARD SCIENTISTS.
DID YOU HEAR ABOUT IT? THE STORY ABOUT RUSSIA'S BOMB BOY...
WHAT'S THAT?
ONE DAY, A TEENAGED ANDROID CAME TO VISIT
THE HOME OF RUSSIA'S ANDROID DEVELOPER.
I CAME BY THE REQUEST OF SILVER VALLEY LABORATORY FOR MAINTENANCE

WHEN THE DEVELOPER RECEIVED THAT LETTER, SUDDENLY...
AND THEN HE GAVE THE LABORATORY'S LETTER OF INTRODUCTION
2
THE ANDROID SELF-DESTRUCTED
THE DEVELOPER DIED IMMEDI-ATELY
HIS WIFE STANDING BESIDE HIM SURVIVED SOMEHOW
HOWEVER, THEY COULDN'T FIND ANY EVIDENCE INDICATING ANY SPECIFIC SUSPECT FROM THE SCENE.

Hahaha
NO WAY
THAT'S SCARY
SINCE YOU'RE AN ANDROID SCHOLAR TOO
YOU SHOULD BE CAREFUL TOO YOSHIZAWA.
WHY WOULD SOMETHING THAT SUSPICIOUS AS A MAINTENANCE REQUEST COME TO MY HOUSE
...
AH!
YOSHIZAWA

CHRIS #7
I'M ODETTE.
WHAT'S YOUR NAME?
CHRIS #7, DO YOU WANT TO PLAY BOARD GAMES?
excited excited
THERE'S CHESS AND OTHELLO TOO
MY FAVORITE GAME'S LIFE
MONOPOLY'S FUN TOO.
I'M AN ANDROID SO....
I DON'T UNDERSTAND WHAT HUMANS LIKE
I'M NOT FIT TO PLAY WITH YOU.


THEN,
"BLACK BEAR CRITICAL MOMENT"?
LET'S WRITE ON THE STRIPS OF PAPER TOGETHER WITH ODETTE


That's what the doctor told me.
ON CHRISTMAS DAY, SANTA WILL COME TO GRANT THAT WISH
IF YOU WRITE YOUR WISH ON A STRIP OF PAPER AND HANG IT ON THE TREE,

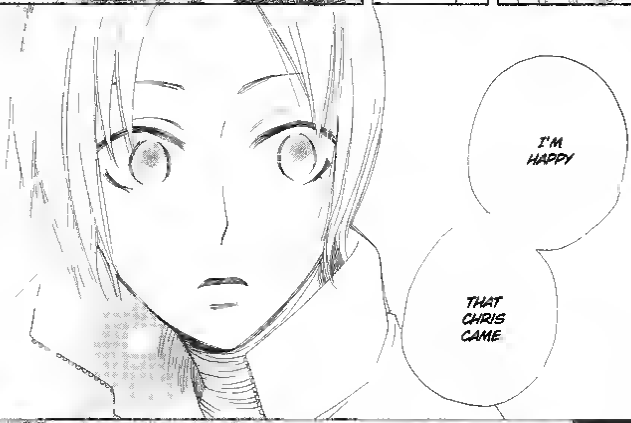
that it was impossible for something written on a strip of paper could happen in reality
Chris #7 thought
WHAT SHOULD I WRITE?

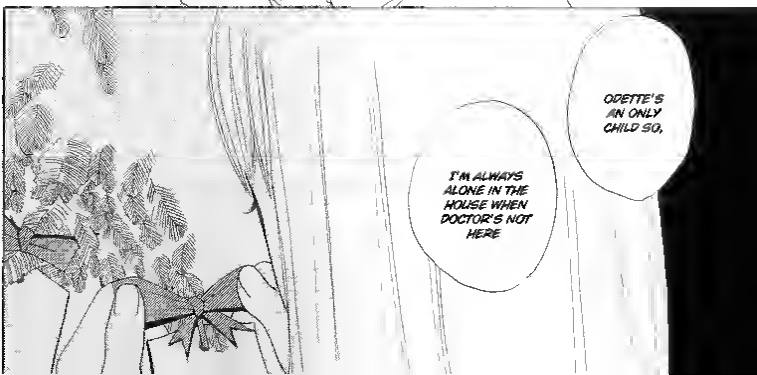
This is the 2nd
That's so wrong..
ODETTE ALREADY HUNG TWENTY OF THEM

?
OF COURSE, CHRIS'S WISH.
Humans sometimes do incomprehensible things.
MY...
wish.
write write
I'VE NEVER
THOUGHT ABOUT SOMETHING LIKE THAT SO I WOULDN'T UNDERSTAND...

WHEN I WROTE THIS,
CHRIS #7 CAME.

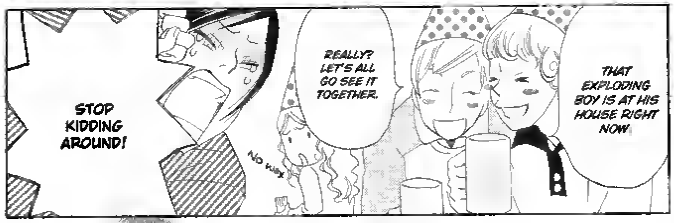
ONE OF ODETTE'S WISHES HAS ALREADY COME TRUE
27TH ONE


I'M HAPPY
THAT CHRIS CAME


ODETTE'S AN ONLY CHILD SO,
I'M ALWAYS ALONE IN THE HOUSE WHEN DOCTOR'S NOT HERE

...I
HAD NINE OTHER BROTHERS, BUT
THEY PROBABLY
AREN'T HERE ANYMORE
UNTIL DOCTOR YOSHIZAWA COMES BACK,
LET'S PLAY A GAME.
Rings Rings
SURE

I'M WORRIED ABOUT ODETTE ...!
WAIT, YOSHIZAWA-KUN!
I'M GOING HOME!
WHAT? WHAT'S WRONG, YOSHIZAWA?
Phone's not connected!
PUNCH DIAL


STOP KIDDING AROUND!
No way
REALLY? LET'S ALL GO SEE IT TOGETHER.
THAT EXPLODING BOY IS AT HIS HOUSE RIGHT NOW.

THE BOMB BUSTER THAT I'VE DEVELOPED... IT'S A DEMO, BUT,
IF YOU MUST GO, YOSHIZAWA
PUTS IT DOWN
WELL,

I'M BORROWING IT!
JUST PRESS THE SIDE BUTTON TOWARD THE OBJECT AT CLOSE RANGE.
YAMADA
I'LL LEND IT TO YOU.
sparkles
car driving.
ODETTE.
ODETTE,
PLEASE BE ALL RIGHT.
GO FIVE SPACES
IT'S MY TURN NEXT.
ODETTE GOT A BABY AGAIN

He's coming.
... ODETTE,
LET'S PLAY HIDE-AND-SEEK.
HIDE-AND-SEEK?
YEAH, WE HIDE TOGETHER SOMEWHERE
Soon
AND WE SURPRISE DOCTOR YOSHIZAWA WHO'S COMING BACK
THAT SOUNDS GOOD.
DO YOU HAVE ANY PLACES THAT WE CAN HIDE?
He's coming back.
STORAGE ... OR A DURABLE BASEMENT OR SOMETHING.

THERE'S A WINE CELLAR IN THE CORNER OF THE LIVING ROOM
CHRIS?
closes
I have to look her..
locks
YOU'RE NOT COMING IN WITH ME?
WHAT'S WRONG? CHRIS ..

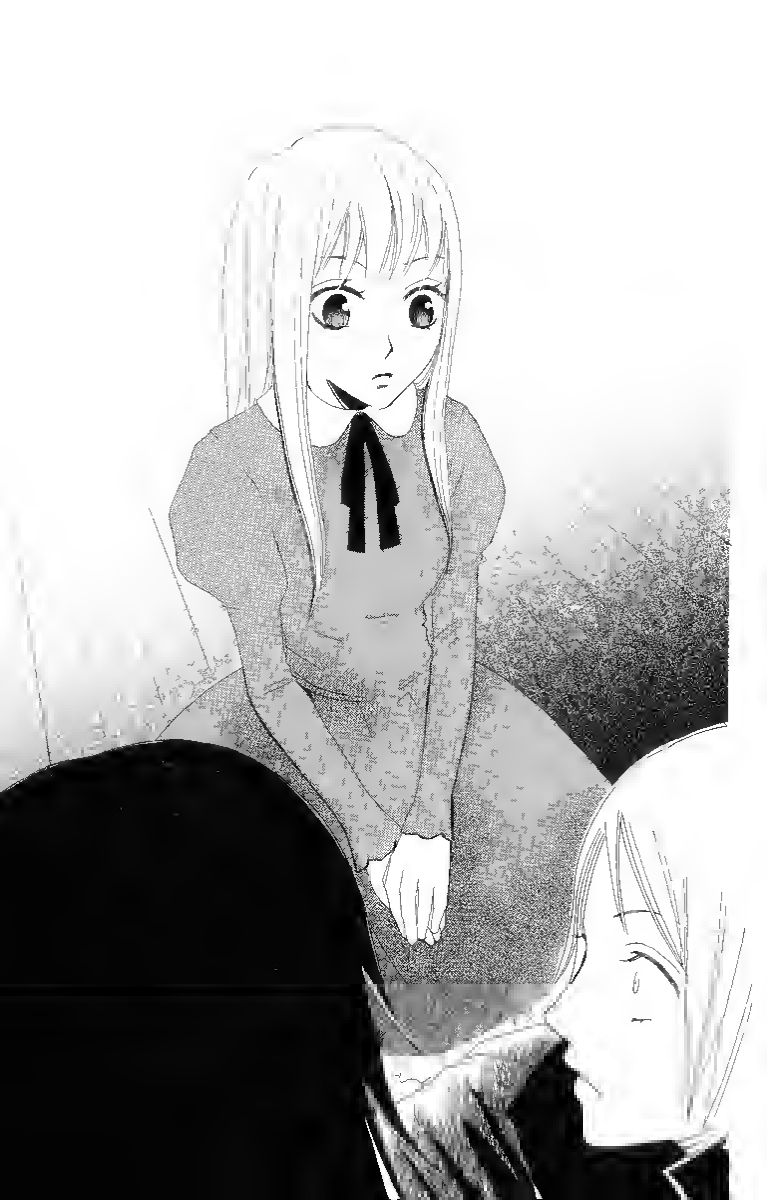
I WAS BUILT FOR A CERTAIN GOAL.
I'M ONE OF THE TEN CHRIS FOR THAT PURPOSE
DOCTOR YOSHIZAWA IS BACK.
I'M GOING TO NOW SELF-EXPLODE WITH DOCTOR YOSHIZAWA
GOODBYE.
THERE'S NO NEED TO GET YOU INVOLVED.

Because they know that "there's no purpose talking to this."
People don't play with an android
However, you...
ODETTE'S HAPPY
THAT CHRIS CAME
And also me...
It's filled with so many things that I don't understand.
ALWAYS WITH ODETTE

ODETTE!
BAM!
THUMP
THUMP
THUMP
I'VE COME TO RESCUE ...
ODETTE, WHERE ARE YOU?!
I WAS STAYING AT YOUR HOUSE
I'M ...
YOU ...
WELCOME BACK, DOCTOR YOSHIZAWA
SO YOU'RE THE EXPLODING CHILD

YOU KNOW
ABOUT ME...?
HOW...
7
I'VE LUCKILY JUST HEARD ABOUT THE RUSSIA INCIDENT.
SO I HURRIED BACK HERE
SINCE IT WAS SIMILAR TO WHAT ODETTE DESCRIBED ON THE PHONE.
WHERE IS ODETTE...?
I'VE TRAPPED HER IN THE WINE CELLAR.
I DON'T UNDER-STAND.
WHY DID YOU COME KNOWING THAT YOU WERE THE TARGET?
WHY?

ODETTE IS PRETTY IMPORTANT TO ME
The ignition signal...
within my body.
I DON'T UNDERSTAND
I can't send the signal
WHY?
AND GO THINK ABOUT IT A LITTLE WITH YOUR HEAD.
STOP SAYING THAT YOU DON'T UNDERSTAND OR COMPREHEND.
AFTER ALL, YOU AND ODETTE ARE BOTH ANDROIDS.



WHAT HAPPENED TO THE WINE CELLAR?
I BROKE IT
It wouldn't open so...
...
...
ODETTE
I'M SORRY
Why?
AND SO
...

It's in a portable size.
IT WORKED JUST AFTER PRESSING THE SWITCH
I WAS A LITTLE WORRIED BECAUSE IT WAS SO SMALL, BUT
It's just sad for cleaning up afterwards.
Right?!
YOUR BOMB BUSTER'S INCREDIBLE.
HE DIDN'T EXPLODE
Didn't the room get dirty?
CLEANING?
Boom!
presses
NOT REALLY
It's a special kind of mucous that surrounds and holds the objects with elasting impact
Splashes

THIS IS HOW.. YOU WOULD USE IT..
Good luck cleaning!
Really.
What does this mean?
Why didn't I ignite..
A MISFIRE ooo?
CHRIS
SO COULD IT BE
THAT
THAT WAS.

DOCTOR SAID
AFTER HE CLEANS YOUR BODY, HE'LL CUSTOMIZE IT.
AFTER YOU GET WELL, HE SAID YOU CAN PLAY WITH ODETTE AGAIN
ODETTE'S WISH CAME TRUE!

I have plenty of time now

to think of the reason

...

THAT TREE REALLY WORKS..

MY WISH
ALSO CAME TRUE.
OH, WELL,
TODAY IS AFTER ALL
THE DAY ALL MIRACLES HAPPEN
MERRY CHRISTMAS, ODETTE.
I WISH I CAN ALWAYS BE WITH ODETTE.
I WANT TO SHOP AT HMARAYA

Chapter 03

Credits:

Translator: Haruka-chan

Proofreader: Vee-chan

Editor: Kat-chan

QCer: Kat-chan

Disclaimers:

1. Do not steal our work
2. For hosting, give proper credits
3. Do not sale any of our manga
4. We did not create this manga, we are ONLY a scanlator group
5. Visit our site for more information of our projects

Scanlated by:

Serenus-Dreamers

HTTP://WWW.SERENUS-DREAMERS.COM

HTTP://WWW.SERENUS-DREAMERS.COM/FORUMS

YUP.
YOU DIDN'T FORGET THE SPARE BATTERIES, RIGHT?
TEXTBOOKS AND PENCILS, YOU HAVE EVERYTHING, RIGHT?
HANDKERCHIEF AND TISSUE
IF YOU'RE GETTING BULLIED IN SCHOOL, TELL ME, OK?
YEAH.
Good.
Check.
NOPE
JUST DON'T LET ANYONE FIND OUT ABOUT YOUR IDENTITY.
AND, AND..
DOCTOR, IF I DON'T GO NOW, I'M GOING TO BE LATE
It's a secret that Odette is a robot.
I'LL BE CAREFUL.

Wanting to learn more about humans, I started attending a human's high school around three months ago
DID YOU SEE YESTERDAY'S KINPACHI-SENSEI-?
ODETTE-CHAN!
YUP
REGARDLESS OF BEING BULLIED, FURUTA-KUN SAID THAT HE'D GO TO SCHOOL AGAIN
I REALLY CRIED.
GOOD FOR FURUTA
I have my first friend
OH, YEAH
A human's life
is pretty fun
I'D LIKE TO GO.
ODETTE-CHAN, WOULD YOU LIKE TO GO TOGETHER?
I GOT TICKETS FOR THE MOVIES FROM MY MOM

VINNN...
I should tell the Doctor
sigh
Recently Odettes battery has been dying faster than usual
YOU GUYS ARE PRETTY DEVOTED...
Zah!
WAITING FOR MY ARRIVAL?
DO YOU NEED SOME-THING FROM ME?
WHY'D YOU ARRIVE SO LATE?
COMING TO SCHOOL DURING LUNCH!
IF YOU'RE GOING TO SCHOOL, GO PROPERLY (at the right time)!
HOW DID MY LATE ARRIVAL TROUBLE YOU GUYS...?

CLIMBS
THERE'S A GUY WHO'S WILLING TO GIVE US ¥1000, IF WE BREAK AT LEAST ONE OF YOUR RIBS
SORRY, BUT WE NEED TO BEAT YOU UP
TELL HIM THAT IT'S REALLY TROUBLE-SOME FOR ME
THAT'S WHY...
I'VE BEEN GETTING ATTACKED BY MOBS RECENTLY BECAUSE OF HIM.
IF WE FEEL LIKE IT...!

Smack!
Ah.
...!
TH—
THAT WASN'T MY FAULT! THAT GIRL JUST SUDDENLY JUMPED OUT
IDIOT ...! WHAT DID YOU DO?!
Gets up.
BULLY-ING
ISN'T GOOD.
RUNNING AWAY
LET'S GO!
HEY,
YOU.

ARE YOU OK...
ARE YOU OK!!
...RE
...YOU
HUH?
WEREN'T YOU GETTING BULLIED BY THEM JUST NOW?
YOU, IDIOT! WHAT WERE YOU DOING?!
YOU GOT YOUR HEAD BASHED JUST NOW...!
WE NEED TO GET YOU TO THE CLINIC ...!
LET'S GO!
pulls!

CLINIC
YOU GOT INTO A FIGHT AGAIN, KUROSE-KUN?
I CAN'T BELIEVE YOU INVOLVED A GIRL...!
Let me see
IT WASN'T A FIGHT. THEY WERE TRYING TO START A QUARREL WITH ME.
THAT'S CALLED A FIGHT
ANYWAYS, IF SHE'S FINE, THEN...
HMM ...?
THAT'S WEIRD...
WHAT IS?!
.....!
COULD IT BE THAT
YOU'RE THE FRESH-MAN...
YOSHIZAWA ODETTE..
I'M FINE
THEN YOU SHOULD BE FINE
WHAT IS?

(Well)
JUST IN CASE, LET'S CONTACT YOUR FAMILY...
THERE'S NO WAY SHE'S OKAY!
SHE GOT SMACKED ON THE HEAD WITH AN IRON BAR!
KUROSE-KUN, GO BACK TO YOUR CLASS-ROOM NOW.
COME WITH ME!
LET'S GO GET YOU CHECKED OUT PROP-ERLY.
IT'S FINE, KUROSE-KUN...
SHE IS
A ROBOT.
...EH?

Gohhhh.
THAT NURSE! I TOLD HER NOT TO TELL ANY OF THE STUDENTS...
I STRICTLY FORBADE THAT KUROSE GUY FROM TALKING ABOUT THIS, BUT
KUROSE ASAO 2ND YEAR CLASS D NUMBER 3, HUH...
YOU SHOULDN'T DO SUCH AN ABSURD THING AGAIN.
Goh.
YOU'LL PROBABLY MEET HIM AGAIN IN SCHOOL.
JUST FOR REASSURANCE GO THANK HIM AGAIN
DOCTOR.
IF I CAN BE FRIENDS WITH HIM,
I WONDER

OK.
YOU'RE GOING TO MAKE A SCARF FROM TODAY?!
I'M HOPING THAT IT'LL EVENTUALLY BE LIKE THAT...
YOUKO'S HEART IS THUMPING REALLY LOUDLY RIGHT NOW.
ODETTE-CHAN!
Which kind should I make?
... UMM,
IT'S NOT THAT. WE'RE GOING OUT OR ANYTHING BUT...
I...JUST FOUND OUT ABOUT OKADA-KUN'S BIRTHDAY YESTERDAY...
IN 3 DAYS?!
WHAT? ARE YOU FINALLY GOING OUT WITH OKADA-KUN?!

AH...
IT DID NOT!
YOUR TEMPERATURE WENT UP BY 0.1 CELSIUS
Blushes
?
Opens
ASAO,
...WHA..
WHAT?!
!!
I FOUND YOU.
lands
Jumps

YOU CAN'T JUST JUMP OFF FROM THE SECOND FLOOR. .!
I WAS REALLY SURPRISED!
THIS ISN'T THE TIME FOR THANK-ING ME!
THANKS FOR YESTER-DAY.
ODETTE -CHAN,
Appears
I'M ODETTE FROM YES-TERDAY.
ARE YOU OK!?

ISN'T THAT THE SECOND YEAR KUROSE GUY?
I WONDER WHO THAT IS...?
Runs!
I REMEMBER THAT HE WAS THE REASON BEHIND THAT VIOLENT INCIDENT LAST TIME
HE'S A DELINQUENT.
IT'S THUMPING FASTER.
ASAJO'S HEART BEAT GOT FASTER.
.....
Odette-chan
AREN'T YOU SUPPOSED TO KEEP A SECRET THAT YOU'RE A ROBOT?
Odette-chan?!
I AM.
You're not doing a very good job at it.

... THE
THE GIRL WHO WAS LOOKING OUT FROM THE WINDOW JUST NOW... WAS SHE YOUR FRIEND?
IS HER NAME MORINO YOUKO...?
ASAO, YOU KNOW ABOUT YOUKO?
TWIST
TWIST
SHUT UP... I'M THE ONE ASKING THE QUESTIONS HERE...!
YOUKO IS ODETTE'S FRIEND.
I WANT TO BECOME FRIENDS WITH ASAO TOO
.....
WITH ME..?

DID YOU GET PROGRAMMED TO MAKE FRIENDS WITH 100 PEOPLE OR SOME-THING?
WHAT ARE YOU...
HERE
I WONDER WHERE SHE WENT.
SHE'S NOT HERE!
!!
ODETTE-CHANNNN!
running
running
running
.....
Running
Running
DO YOU LIKE YOUKO?
ASUO,
EH?!
ASUO, YOUR HEART IS STILL BEATING QUITE RAPIDLY.
EH?!

DOES ASAO LIKE YOUKO TOO?
YOUKO SAID IT'S BECAUSE SHE LIKES OKADA.
WHENEVER YOUKO TALKS ABOUT HER CLASSMATE OKADA, HER HEART BEATS FASTER TOO.
SNACK RAMEN.
YUP.
THEN, WHAT IS THIS?
.....
WHAT AN INTELLI-GENT ROBOT.
IF YOU CAN PICK UP ALL OF THE PIECES WITHOUT GETTING ANY DIRT ON THEM.
<SFX: DUMPS>
21

I'LL BE YOUR FRIEND
ODETTE-CHAN?!
THERE YOU ARE!
WHAT WERE YOU DOING? WE WERE REALLY WORRIED ABOUT YOU!
SORRY
DID THAT GUY DO ANYTHING TO YOU?
...DID YOU DROP YOUR SNACK OR SOMETHING ..?
YEAH
ASAO SAID THAT
IF I PICK THEM UP, HE'LL BE MY FRIEND

...EH?
HOW DO I PUT IT...
THAT WAS JUST MY RESERVED METHOD OF SAYING,
"I DON'T WANT TO BECOME FRIENDS WITH SOMEONE LIKE YOU."
Gacha
I PICKED THEM ALL UP.
Gacha
HOW SMART CAN YOU GET?
I PICKED THEM ALL UP WITHOUT GRIME. SO THAT YOU CAN STILL EAT IT
I WON'T EAT THAT
And don't put it back in my bag.
Gacha Gacha
KURO-CHAN,

IS SHE YOUR JUNIOR? SHE'S REALLY CUTE
Hello!
WHO IS THIS? KURO-CHAN'S GIRL-FRIEND?
YOU'RE PLAYING THAT GAME AGAIN?
DON'T SAY SUCH DIS-GUSTING STUFF.
She's a robot
ARE YOU FREE? I JUST GOT PAID, SO I'LL TREAT YOU SOME-WHERE.
Like I care anymore.
YEAH, KURO-CHAN
WANT TO GO PLAY SOME-WHERE?
Bam!
KURO-CHAN?
walks away

Floating

That's Class D's Kurose.
He got in a fight again?
How repulsive even at the beginning of the year
If you keep staring at him, he'll beat you up
ARE YOU OK?
SHOULD I
CALL SOMEONE?

...I'M FINE
It's been one year
since that
RRRR
THANK YOU FOR THE PREVIOUS DAY.
THIS IS ODETTE'S CREATOR, YOSHIZAWA.
WHO'S THIS
IS THIS KUROSE ASAO-KUN?
YES..?
.....
RRR
RRR

EH?!
HOW DID YOU FIND OUT MY CELL PHONE NUMBER ...
CALM DOWN
HOW CAN IT!
ODETTE
HASN'T COME HOME YET
IT'S ALREADY PAST 10,
AND SHE ISN'T AT ANY OF HER OTHER FRIENDS' HOUSES
...!
...SHIT!
DO YOU KNOW
WHERE ODETTE MIGHT BE?

RENTAL VIDEO
ODETTE? AHH, THAT LONG-HAIRED GIRL...
THEY SAID THAT THEY WERE GOING TO THE KARAOKE, LOCATED IN FRONT OF THE TRAIN STATION...
BUT I HAD TO WORK SO I CAME BACK DURING THE MIDDLE OF THE SESSION
Karaoke..?
Those guys.
I CAN'T REACH IWASAKI!!
They didn't do anything to her, hopefully..?!
Shit.
Why am I running?!
For...
Why am I..!
some robot?!

I hope always I can
ODETTE-CHAN, YOU'RE SO GOOD AT SHAKING THE MARACAS
THIS IS FUN
Shake
Shake
Be with you
IF YOU WERE GOING TO COME, YOU SHOULD HAVE SAID SO
I'VE ALREADY FINISHED SINGING ALMOST ALL OF THE NEW...
HUH
KURO-CHAN...!
SLAM!

KICK!
KURO
SONGS.
Smack!
WHAT THE HECK ARE YOU DOING?
YOU'RE A ROBOT.
DON'T KARAOKE WITH HUMANS!
GO HOME ALREADY!

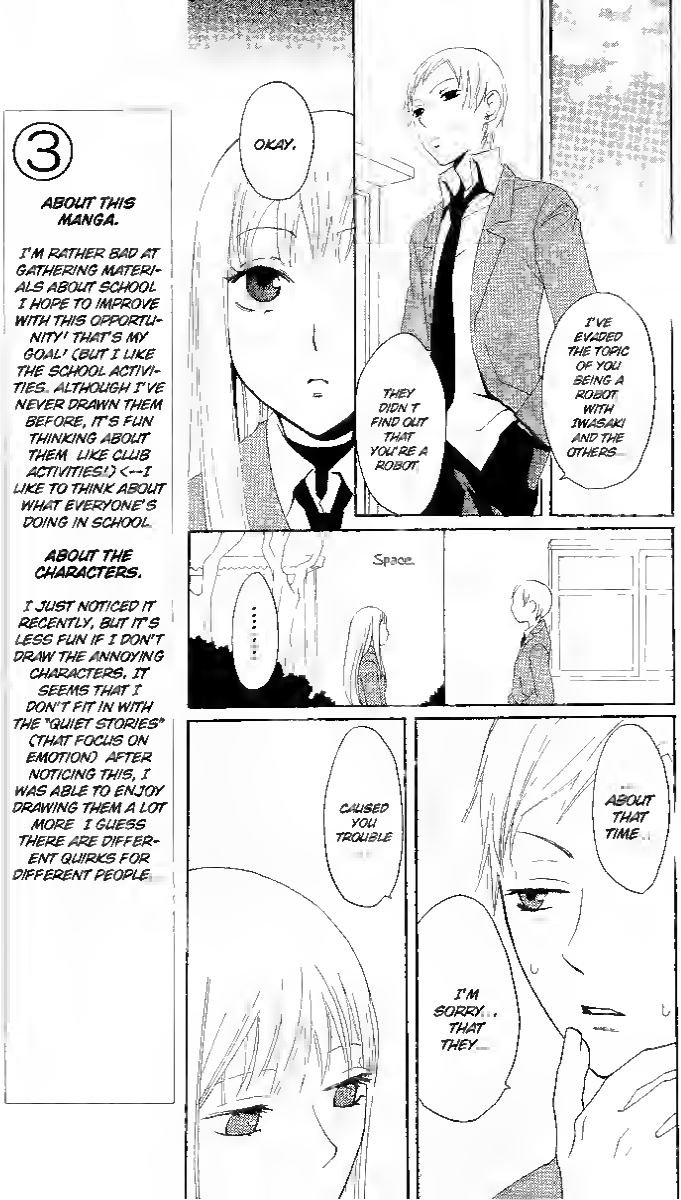
KUDO-CHAN ...?
WHAT DO YOU MEAN BY ROBOT
Slam!
SHUT UP!
SHIT ...!
WHY AM I FRUSTRATED OVER A ROBOT....
I...
didn't

YOUR CURFEW IS AT 7!
IF YOU'RE COMING HOME LATE YOU NEED TO CALL ME!
intend to say such a thing
I THOUGHT THAT YOU WERE KIDNAPPED AND I....
was worried to death
ARE YOU LISTENING, ODETTE?
YEAH.
I'm listening.

WAS YOUR FIRST TIME KARAOKING FUN?
YEAH.
I SEE. THAT'S GOOD.
YEAH.
YEAH.

BUT I WON'T GO ANYMORE.
ODETTE-CHAN,
I GOT A PHONE CALL FROM YOUR HOUSE ON FRIDAY, BUT YOU WERE OKAY?
YEAH, I WAS FINE.
YOUKO TOO. ARE YOU FINISHED WITH THE SCARF THAT YOU WERE GOING TO GIVE TODAY?
.....
THE MORE I DID IT, THE MORE IT GOT WIDER.
Stretch
I'LL GIVE THE ONE THAT I BOUGHT
I CAN'T GIVE SOMETHING LIKE THIS...

BUT YOU ARE STILL BAD AT IT
STILL!
I DON'T WANT OKADA-KUN TO THINK THAT I CAN'T KNIT...
THAT'S NOT GOOD
IT'S NOT NOTICE-ABLE LIKE THIS
I DON'T WANT THE PERSON, WHO I LIKE, TO SAY THAT...
YOSHIZAWA-SAN...
HE'S CALLING FOR YOU.


3
ABOUT THIS MANGA.
I'M RATHER BAD AT GATHERING MATERIALS ABOUT SCHOOL. I HOPE TO IMPROVE WITH THIS OPPORTUNITY! THAT'S MY GOAL! (BUT I LIKE THE SCHOOL ACTIVITIES. ALTHOUGH I'VE NEVER DRAWN THEM BEFORE, IT'S FUN THINKING ABOUT THEM LIKE CLUB ACTIVITIES!) <--I LIKE TO THINK ABOUT WHAT EVERYONE'S DOING IN SCHOOL.
ABOUT THE CHARACTERS.
I JUST NOTICED IT RECENTLY, BUT IT'S LESS FUN IF I DON'T DRAW THE ANNOYING CHARACTERS. IT SEEMS THAT I DON'T FIT IN WITH THE "QUIET STORIES" (THAT FOCUS ON EMOTION) AFTER NOTICING THIS, I WAS ABLE TO ENJOY DRAWING THEM A LOT MORE I GUESS THERE ARE DIFFERENT QUIRKS FOR DIFFERENT PEOPLE.
OKAY.
I'VE EVADED THE TOPIC OF YOU BEING A ROBOT WITH IWASAKI AND THE OTHERS...
THEY DIDN'T FIND OUT THAT YOU'RE A ROBOT.
Space.
.....
CAUSED YOU TROUBLE
ABOUT THAT TIME...
I'M SORRY... THAT THEY...

Bell ringing.
Um
Space
Kicks!
Shut up, Iwa-saki!
Ah... Kuro-chan
What did Odette-chan say?
Shit,
why do I feel so bad?
How stupid
Over a robot
I'm going home
Eh? It's still lunch time

"Asao,"
"I want to become friends with you."
..NOW I THINK ABOUT IT,
I'VE NEVER EVEN CALLED HER BY HER NAME...
What

am I doing.
ODETTE-CHAN,
YOU DIDN'T COME BACK FOR WHILE,
SO I WAS LOOKING FOR YOU
SORRY, DID YOU NEED ME FOR SOME-THING?
THAT'S NOT IT
I WAS JUST WORRIED!
YOU GOT CALLED BY KUROSE-SENPAI, RIGHT?

THAT KUROSE PERSON IS...
THAT PERSON IS..

ODETTE-CHAN PROBABLY DOESN'T KNOW THIS, SINCE YOU JUST TRANSFERRED IN, BUT....
HE'S FAMOUS IN SCHOOL FOR CAUSING A LOT OF PROBLEMS AND BEING INTIMIDATING.
A REALLY BAD PERSON.
ODETTE-CHAN ARE YOU OK...?
Are you ok?
I'm not ok..
I DON'T KNOW WHAT HE'LL DO, SO
YOU SHOULD BE CAREFUL AROUND HIM.
HE'S NOT THREATENING YOU OR ANYTHING, IS HE?
Blizzard

ASAO HAS
TAKEN ODETTE TO THE CLINIC ONE TIME
AND CAME TO GET ME WHEN I WAS HANGING OUT TOO LATE.
ASAO ISN'T SCARY.
EVERY-ONE CAN SAY
SOMETHING LIKE THAT, BUT YOUKO CAN'T.

...!
ODETTE-CHAN...
THEN CAN I SAY IT?
MIWAKO CAN, BUT YOUKO CAN'T.
WH-WHY CAN MIWAKO SAY IT?!
And I can't?
YOUKO CAN'T.
WHY...?

If she's a robot,

...I'M STUMPED.
HOW UNCOOL CAN I GET?
If it's a clear sky tomorrow
then what am I?
I'll say it, looking at that girl's glass-like eyes.
Vlirn...

ODETTE,
I guess it's because Doctor made me a new battery...
Battery's starting to last longer.
I'M GOING TO GO KARAOKE WITH IWASAKI AND THE OTHERS ON THE WAY HOME.
YOU WANT TO COME?

YEAH.
A human's life
is pretty fun.

Karakuri Odette

ch.4

translator: asahina
proofreader: funky_fish
editor: matsumoe
qc'er: haruka_maple

brought to you by
Serenus-dreamers
(http://www.serenus-dreamers.com)
&
interCross
(http://z9.invisionfree.com/interCross/)

INTERESTED? VISIT WWW.SERENUS-DREAMERS.COM/ FOR MORE INFO.

WE'RE RECRUITING!!!
Positions are:
» translator
» editor
» qc-er
» scanner
»Anything else I've forgotten »,«
I'll be happy with any position you can :3
I look forward to hearing from you!
I will surely accept you, no matter what skills you have
So come visit me on the forum... I'll be waiting
Don't make me feel lonely
CROSS
http://z2.invisionfree.com/Intercross/index.php

第4話
CHAPTER 4

That night, a big package was delivered to the Yoshizawa residence.
STOMP
Odette, "an android."
STOMP
STOMP
A PACKAGE CAME FROM THE U.S
PROFESSOR

...LEAVE IT ON THE FLOOR.
IT'S 172 KG.
IS IT HEAVY?
...THAT'S HUGE.
Professor Yoshizawa, "a robot scholar."
DON'T OPEN IT YET, ODETTE.
WHY?
THUMP

HEY, BRUSH YOUR TEETH IN THE BATHROOM, ODETTE.
BRUSH
BRUSH
FIRST I'VE GOT TO SCAN TO SEE IF IT'S SOMETHING DANGEROUS
WHEEEE
JUDGING FROM MY EXPERIENCE, SOME PRODUCT COMING FROM THE U.S. CAN'T BE ANYTHING GOOD
RUSTLE
RUSTLE
RUSTLE
RUSTLE
Nice to meet you
Sir

* T/N pronounced as "Aah-shee-ah"
MY NAME IS ASIA.*
.....
WHAT DID YOU COME HERE FOR. ?
I'M THE NEWEST MODEL ANDROID CREATED BY DR. NICOLE
MY MUG BROKE, PROFESSOR
UNDER DR. NICOLE'S INSTRUCTION, I WAS TRANSPORTED TO JAPAN
SO THAT THE RENOWNED DR. YOSHIZAWA CAN GATHER MY TEST DATA
FIX MY MUG, PROFESSOR.
THROW IT AWAY.
NO WAY
SO,
DO YOU HAVE THE LEGAL REQUEST DOCUMENT?
HERE IT IS.

"my beloved Yoshizawa Hiroaki,"
"I heard that you let your robot go to school."
"I want you to let my Asia try attending school there for one week."
"I'll come over there to pick her up after one week."
SO,
"please take care of her M. Nicole"
PLEASE TAKE CARE OF ME FOR ONE WEEK, PROFESSOR☆
flop
YOU'RE ODETTE-CHAN, THE ROBOT, RIGHT?
I'M ASIA.
LET'S BE GOOD FRIENDS.

DID YOUR CUP BREAK?
THIS IS NOT GOOD
IT'LL BE OKAY IF WE PUT IT BACK TOGETHER WITH ADHESIVE GLUE
YOU'LL BE ABLE TO USE IT AGAIN
MY, WHAT AN ADORABLE CAT MUG
YEAH
IT LOOKS LIKE THE CAT
THAT LIVES AT MY SCHOOL

YOU WANT TO SEND ME TO THE HOSPI-TAL?
WHACK
DON'T SLEEP-TALK, YOU CHICKEN.
menacing
Kurose Asao, "Odette's senior"
IF YOU BOTHER ME ON MY WAY TO SCHOOL NEXT TIME,
I'M REALLY GONNA FRIGGIN' KILL...
WHOCK

—W-
WHAT'S WRONG, YAMADA-KUN?! WHAT DID YOU SAY?! YOUR STOMACH HURTS?!
I'LL TAKE YOU TO THE HOSPITAL RIGHT AWAY!!
all right!
HANG IN THERE!
HEY, DID YOU SEE THAT JUST NOW?!
Marino H. who is "Ouette's friend."
I KNEW IT! HE'S SCARY!
I'm counting on you!
KUROSE-SENPAI WAS HITTING SOMEONE WITH THE CORNER OF HIS BAG...!!
all right, all right.

MORINO YOUKO SAW ME DO THAT...
I WANT TO DIE ALREADY...
IT'S BECAUSE YOU GET INTO A FIGHT ON YOUR WAY TO SCHOOL SO EARLY IN THE MORNING KUROCHAN
GOOD THING THAT NO TEACHER SAW YOU
I DIDN'T GET INTO A FIGHT! HE SUDDENLY ATTACKED ME !!
IT'S A LEGITIMATE SELF-DEFENSE
BOTH MY HEART AND BODY ARE HURT, SO I'LL JUST GO HOME FOR TODAY.
COOL
a little stressed
ASAO...
WHAT ARE YOU DOING THERE?

I'M ASIA.
NICE TO MEET YOU.
SHE CAME TO TRY ATTENDING SCHOOL HERE.
IS THE GIRL BESIDE YOU YOUR CLASSMATE?
ODETTE-CHAN.
YUP.
NOTHING.
I HAVE SOMETHING GREAT
EAT THIS SWEET AND TASTY SODA POP.
ALL THE PAINS, FLY AWAY.
GLANG
GLANG
OH MY,
YOU'RE HURT, THIS IS NOT GOOD.

meow
AH
NERO.
meow
THIS GUY IS MY FRIEND ASAO AND...
ODETTE.
WHO'S THIS GIRL?
MY...
IT'S OFTEN ATTACHED TO ASAO
IT LOOKS LIKE THE CAT ON MY MUG.
THIS IS THE STRAY CAT NERO THAT LIVES AT MY SCHOOL.
I TOLD YOU NOT TO SNUGGLE UP TO MY PANTS!
UWAH! YOU DAMN CAT!
PEOPLE HATE KURO-CHAN, BUT CATS LOVE HIM.
SHUT UP, IWASAKI!

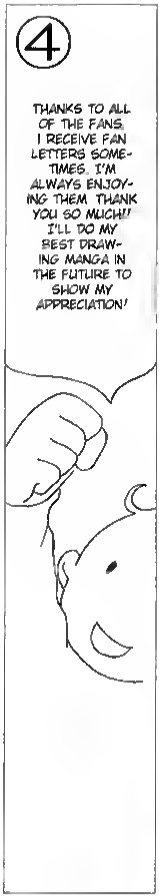
HOW CUTE.
I REALLY LOVE CATS♡
LET'S GO, ASIA
WE'RE GONNA BE LATE
ASIA IS AMAZING.
SHE HAS RICH FACIAL EXPRESSIONS, SHE CAN SHOW HER CARE FOR EVERYTHING
SHE ALSO LOOKS FRIENDLY.
IT'S AS IF,

HOW DO YOU DO?
AS IF...
THERE'S NO DIFFERENCE BETWEEN HER AND A NORMAL HUMAN.
I WANT TO BECOME LIKE ASIA, TOO.

LIKE HER? HOW?
IT WAS LOTS OF FUN. I REEEEAAALLY LOVE SCHOOL. ♡
LIKE THIS.
.....
CAN I BE LIKE HER, TOO, PROFESSOR? HEY PROFESSOR
AH YEAH
ODETTE'S GETTING ANNOYING AGAIN....
I HAD ICE-CREAM WITH FRIENDS FROM SCHOOL ON THE WAY HOME.
YOU SHOULD GO WITH US NEXT TIME, PROFESSOR
okie dokie
ANYWAY,
SINCE YOU TWO ATE ICE-CREAM, YOU SHOULD GO BRUSH YOUR TEETH.

PROFE-SSOR.
MY MUG IS GONE.
I THREW IT AWAY.
SINCE IT'S BROKEN,
YEAH
USE THAT ALUMINUM CUP.
I LOVED THAT CLIP.
?
DID YOU SAY SOME-THING?
I LOVE BRUSHING MY TEETH. ♡

WHAT ARE YOU DOING?
ASAO
AAH... I'M LOOKING FOR THAT DAMN CAT.
HEY.
IT ALWAYS HAS A NAP THERE, BUT TODAY...
I HAVEN'T SEEN IT SINCE THIS MORNING
SHE'S TALKING ABOUT SINGERS WITH YOUKO AND THE OTHERS IN THE CLASSROOM
WITH ASIA TODAY?
I DROPPED A PIECE OF SALMON FROM MY LUNCH BOX,
AREN'T YOU
SO I WAS THINKING OF GIVING IT TO THAT DAMN CAT...


4
THANKS TO ALL OF THE FANS. I RECEIVE FAN LETTERS SOMETIMES. I'M ALWAYS ENJOYING THEM. THANK YOU SO MUCH!! I'LL DO MY BEST DRAWING MANGA IN THE FUTURE TO SHOW MY APPRECIATION!

THEY WERE TALKING ABOUT "I LOVE SO-AND-SO", RIGHT?
I DON'T KNOW MUCH ABOUT SINGERS.
EXACTLY HOW DID YOU KNOW?

THAT GIRL ASIA
IS A ROBOT, RIGHT?

HOW DID YOU KNOW?
IT WAS HALF INTU-ITION,
BUT SOMEHOW, THAT GIRL...
FEELS LIKE SHE'S "SOMETHING CREATED"
ODETTE-CHAAAN.
SOMETHING CREATED...?

LET'S GO HOME.
SHE DOESN'T LOOK ANY DIFFERENT FROM YOUKO AND THE OTHERS
OKAY.
AH, WAIT, ODETTE -CHAN.
ON YOUR HAIR.
SOME GRASS IS STUCK THERE
NO MATTER HOW YOU LOOK AT HER, SHE'S LIKE A NORMAL HUMAN.
IF ASAO SEES HER AS A ROBOT...

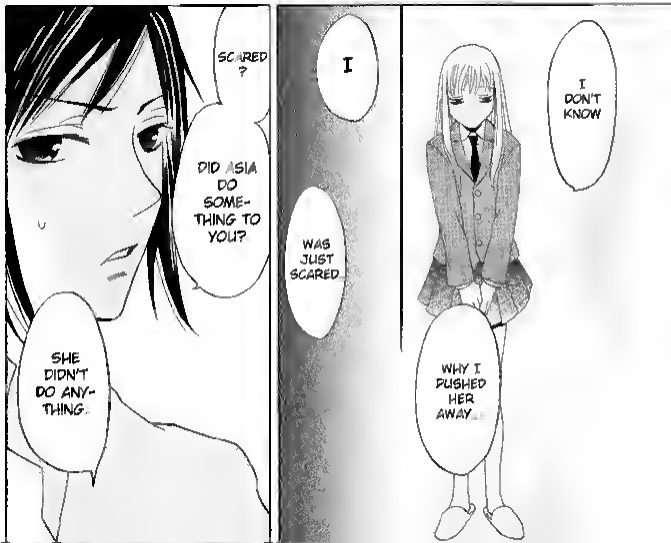
OH
LOOK ODETTE-CHAN
IT'S NERO.
I WONDER HOW HE LOOKS AT ME.
THE POOR THING
IT GOT HIT BY A CAR.

ASAO WAS LOOKING ALL OVER FOR IT...
OH MY
THEN WE'VE GOT TO TELL HIM
IT DOESN'T MOVE ANY-MORE
HOW CUTE
I
REALLY LOVE CATS. ♡

"IT'S SOMETHING CREATED."
ODETTE-CHAN?
ODETTE-CHAN?
SHE WAS JUST MADE THIS WAY.
DON'T COME NEAR ME.
SHE DOESN'T HAVE ANY FEELINGS.
WHAT'S WRONG?

ODETTE -CHAN.
SOMETHING CREATED...
WHAM
ODETTE !!!

I'M SORRY...
YOUR "I'M SORRY" ISN'T ENOUGH!!
IF IT WAS A NORMAL HUMAN, WE'D BE IN BIG TROUBLE!
IT'S A GOOD THING THAT IT WAS ASIA
WHY DID YOU PUSH HER AWAY!?


I DON'T KNOW
I
WAS JUST SCARED
WHY I PUSHED HER AWAY...
SCARED?
DID ASIA DO SOMETHING TO YOU?
SHE DIDN'T DO ANYTHING.

I'LL CHECK TO CONFIRM WHAT HAPPE-NED.
THAT'S ENOUGH
GIVE ME YOUR MEMORY CHIP
I'M SORRY

HEEEY
DAMN CAT
I BROUGHT SOME FISH-PASTE CAKE FOR YOU
HE'S GONE SOME-WHERE AGAIN?
ASAO
NERO
IS GONE

...W-
WHAT... ARE YOU DOING THERE?
IT WAS WALKING TO THE NEXT TRAIN STATION.
I'M SURE
THAT IT MOVED FAR AWAY.
.....
GET DOWN... SOMEONE MIGHT SEE YOU.
...NORMAL GIRLS CAN'T CLIMB UP THERE, OKAY?
ARE YOU
SCARED OF ME?
I'M NOT A NORMAL GIRL.

HOW
DO YOU SEE ME?
HOW...?
...WELL
I SEE THAT YOU LOOK SO DEJECTED THAT YOU MAY CRY.

COME DOWN,
ODETTE.
OKAY.
RIGHT NOW,

THERE ARE STILL LOTS OF THINGS THAT I DON'T UNDERSTAND,
BUT I WONDER IF I CAN UNDER-STAND THEM AS TIME GOES BY.
was about to cry because of Odette's horror memory images
At that time the professor

Karakuri Odette

ch.5

translator: asahina

proofreader: funky_fish

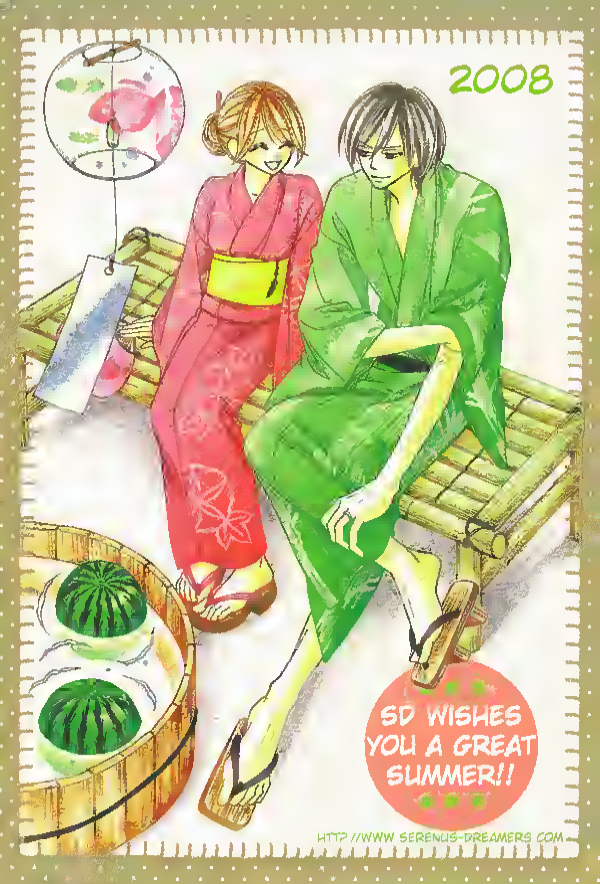
editor: matsumoe

q'er: haruka_maple

brought to you by
Serenus-dreamers
(http://www.serenus-dreamers.com)
&
interCross
(http://z9.invisionfree.com/interCross/)

INTERESTED? VISIT WWW.SERENUS-DREAMERS.COM/ FOR MORE INFO.

WE'RE RECRUITING!!!
Positions are:
» translator
» editor
» qc-er
» scanner
»Anything else I've forgotten »,«
I'll be happy with any position you can :3
I look forward to hearing from you!
I will surely accept you, no matter what skills you have
So come visit me on the forum... I'll be waiting
Don't make me feel lonely
CROSS
http://z2.invisionfree.com/Intercross/index.php

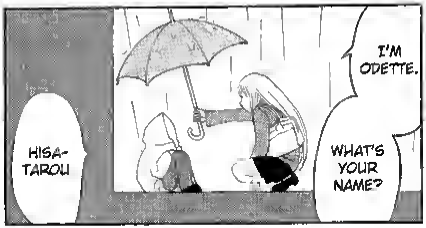

2008
SD WISHES YOU A GREAT SUMMER!!
HTTP://WWW.SERENUS-DREAMERS.COM

CHAPTER 5

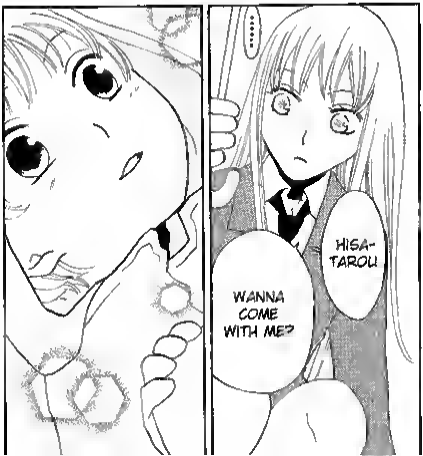
第5話（だいわ）

ZAAAAA
WHAT'S WRONG? YOU'RE SOAKING WET.
ARE YOU WAITING FOR SOMEONE?

That was...



the beginning for Odette and Hisatarou.



ASAO!
HEY, IT'S ODETTE
GOOD TIMING
JUST NOW, I PICKED UP THIS KID OVER THERE
)) LET ME HIDE IN YOUR UMBRELLA!!
I'M HISA-TAROU..
DO YOU KNOW WHOSE KID HE IS?
HELLO

...WHO DID YOU SAY YOU PICKED UP...?
THIS KID.
HISATA-ROU
...IS
SOMEONE THERE?
I CAN'T SEE HIM.
HE'S RIGHT HERE RIGHT? RIGHT NEXT TO ME,
THERE'S A CHILD WEARING A YE-LLOW RAIN-COAT.
NO, HE'S REALLY NOT THERE.
HEY,
COULD IT BE
THAT YOU CAN SEE GHOSTS...?

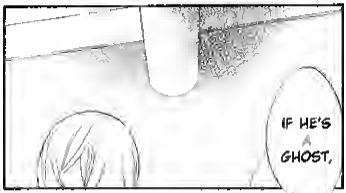
AM I
A GHOST ...?
BIG SIS,
Just leave him alone!
I have gram school See ya
turns around
DO YOU KNOW WHERE YOUR HOUSE IS?
NO
SHAKE SHAKE
WHERE ARE YOUR DAD AND MOM?
I DON'T KNOW
SHAKE SHAKE
THEN...
inte res ting
WILL YOU COME TO MY HOUSE?

SHOVES
CAN YOU SEE HISATAROU?
PROFESSOR!
APPARENTLY, I'M THE ONLY ONE WHO CAN SEE HISATARO!!
HISATAROU IS RIGHT HERE.
...THERE'S NOTHING THERE
?
WHAT DID YOU SAY?
NEITHER ASAO NOR THE PROFESSOR CAN SEE HIM.
GO CHANGE YOUR CLOTHES ODETTE
EVEN THOUGH I CAN SEE HIM, HEAR HIM, AND TOUCH HIM.
BIG SIS.

IT'S LONELY TO SLEEP BY MYSELF
I WANT TO SLEEP WITH YOU, BIG SIS
THE BED OVER THERE UNCOMFORTABLE?
CAN I SLEEP WITH YOU?
MY BED IS HARD
CAN I SLEEP WITH YOU?
PROFESSOR CAN'T SEE YOU...
...HOW SMALL!...
BUT I'M SURE THAT YOUR PARENTS WILL BE ABLE TO SEE YOU

LET'S FIND
YOUR PARENTS
I'M
OKAY AS LONG AS YOU CAN SEE ME.
I DON'T REMEMBER MY MOM AT ALL.
BUT I'M SURE SHE'S LIKE YOU.
MY BODY IS COLD, RIGHT?

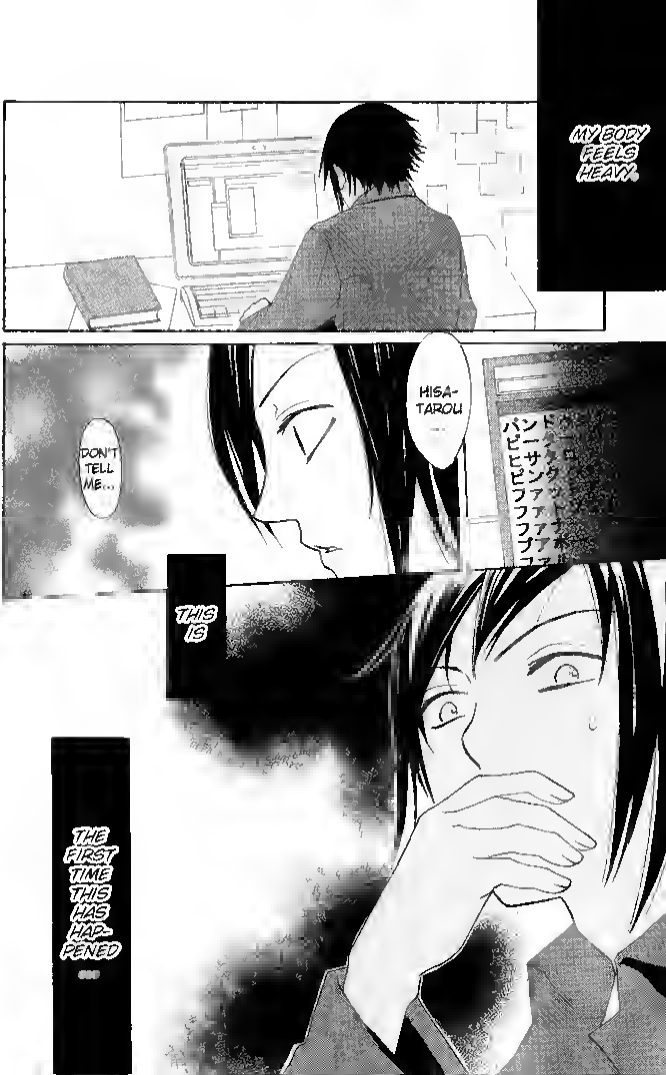
HISA-TAROU WAS SITTING HERE.


IF HE'S A GHOST,

YOU PROBABLY WILL BE ABLE TO FIND HIS IDENTITY BY LOOKING UP THE PAST ACCIDENT RECORD.
BUT...
ARE YOU SURE THAT KID GHOST IS HERE...?

NO.
IT'S WARM.

WHAT'S WRONG, BIG SIS?
ODETTE ?
WIPE, WIPE,
SOME-HOW
I'VE BEEN DIZZY SINCE THIS MORNING
EH!
EVEN RO-BOTS GET DIZZY?


MY BODY FEELS HEAVY.
HISA-TAROU...
DON'T TELL ME...
THIS IS
THE FIRST TIME THIS HAS HAP-PENED...

WHAT HAPPENED TO MY BODY?
BEAUTIFUL FLOWERS
BEAUTIFUL, AREN'T THEY?
I'LL MAKE A FLOWER RING FOR YOU, BIG SIS
BIG SIS.
CRUSH

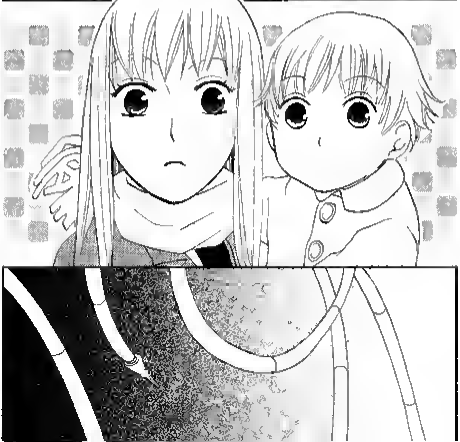
BIG SIS,
IT'S PITCH BLACK.
IT BE-CAME PITCH BLACK.
I'M SCARED
I CAN'T SEE ANY-THING
BIG SIS!
WHAT'S WRONG, HISA-TAROU?

BIG SIS,
DON'T GO.
DON'T GO ANY-WHERE.
...IT'S OKAY.
I'LL BE RIGHT HERE.
..HAVE YOU
GROWN BIGGER..?

CAN I BECOME AN ADULT?
THEN
EH?
SO GHOSTS GROW UP, TOO
DO YOU WANT TO BECOME AN ADULT?
YEAH
ONCE I GROW UP,
I'LL PROTECT YOU, BIG SIS.
SO,
WAIT FOR ME
IT'S OKAY, SINCE I'M STRONG.
THEN I'LL BECOME STRONGER THAN YOU

5

I guess this is the last comment box for this volume.
I was reviewing my toning just now and realized how much of an amature I still was. But I promise to work as hard as ever to improve so I hope you guys will still stuck with me...
Best regards, and I hope to see you in the next volume too!



I LEFT SCHOOL EARLY, PROFE-SSOR
YEAH, YOU DON'T FEEL WELL, RIGHT?
YEAH
DO YOU KNOW WHY?
THE OTHER DAY,
I INSTALLED NEW DATA IN YOU, RIGHT?
A VIRUS WAS MIXED IN THAT DATA
IT WAS MY MIS-TAKE
YEAH.
RIGHT NOW, YOU'RE INFECTED WITH A COMPUTER VIRUS.

IT'S A NEW TYPE OF VIRUS THAT WAS DISCO-VERED JUST A FEW DAYS AGO
THE NAME OF THE VIRUS IS "HISATAROU VIRUS."
THE CHILD THAT'S REFLECTED IN YOUR EYES
IS THE REAL BODY OF THE VIRUS.
BIG SIS?

IT'S SOMETHING INSIDE YOU, SO OTHER PEOPLE CAN'T SEE IT.
HISATAROU IS GRADUALLY GROWING INSIDE YOU.
IT'LL ERODE YOUR INNER BODY AND DESTROY YOU
WE'VE GOT TO HURRY UP AND EXTERMINATE IT...
BIG SIS.

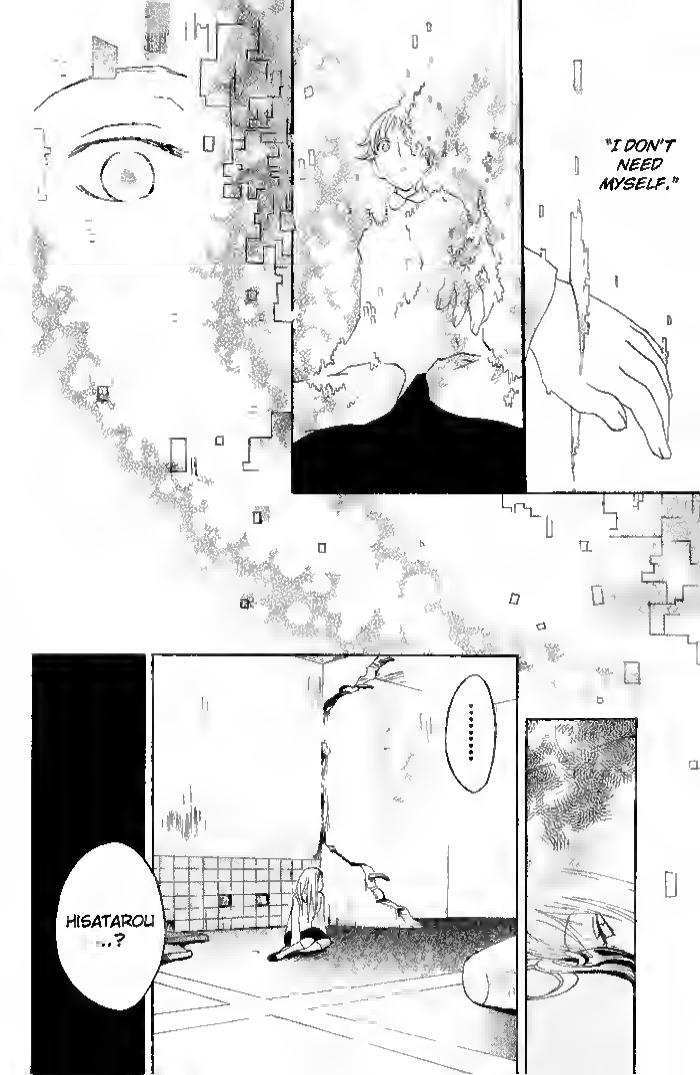
NO WAY.
ARE YOU
ABANDONING ME?
BIG SIS
DON'T GO.
BIG SIS!
BIG SIS!

ODE-TTE?
!?
WAIT! Where are you going?
IF YOU'RE INFECTED WITH HISATAROU,
EVEN YOU WON'T LAST FOR 3 DAYS...!!
RUN
RUN
AHEAD OF ME

AHEAD OF ME,
SIS
BIG SIS,
ARE YOU OKAY ?
IS WHAT THAT GUY SAID TRUE?
HEY,
YOU'RE

GOING TO DIE
BE-CAUSE I'M A BAD BOY?
AAH
YOU
GREW BIGGER AGAIN, HISA-TAROU.
SINCE I GREW BIGGER,
I CAN PROTECT YOU, RIGHT?
I CAN BE WITH YOU, RIGHT?
BIG SIS...?

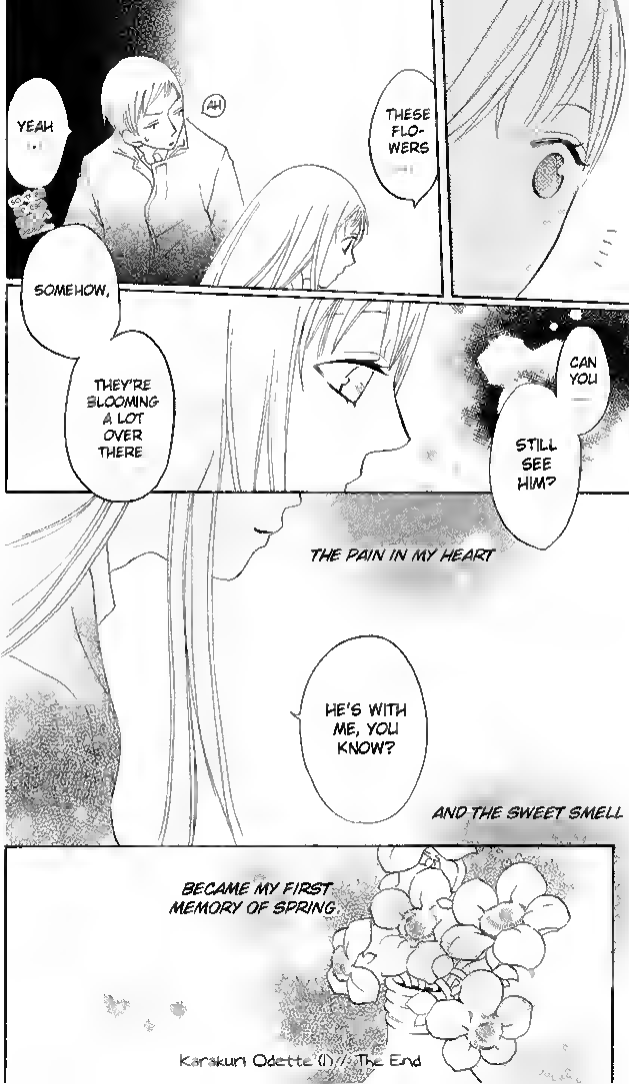
SORRY,
I CAN'T PROTECT YOU ANY LONGER, HISATAROU.
AFTER I DIE, YOU'LL DISAP-PEAR, TOO...
EVEN SO,
I COULDN'T HELP RUNNING AWAY
IF I'M HARMING YOU
THEN I DON'T NEED MYSELF, BIG SIS


"I DON'T NEED MYSELF."
HISATAROU ...?

THE HISATAROU VIRUS DISAPPEARED...!
THE BROKEN CORDS ALSO REPAIRED THEM-SELVES
I DON'T BELIEVE THIS...
WHAT HAD HAP-PENED?
DID THE VIRUS DELETE ITSELF?

I'M GLAD THAT IT DISA-PPEARED.
sigh
ANYWAY...
NO, PROFES-SOR
HE'S STILL HERE.

ASAO?
rest in peace
.....
NO-THING, SO..!?
HMM?
WHAT ARE YOU DOING ?
UWAA
you sure surprised me.


YEAH
AH
THESE FLOWERS
SOMEHOW,
THEY'RE BLOOMING A LOT OVER THERE
CAN YOU
STILL SEE HIM?
THE PAIN IN MY HEART
HE'S WITH ME, YOU KNOW?
AND THE SWEET SMELL
BECAME MY FIRST MEMORY OF SPRING
Karakuri Odette (1) // The End